Jarnal Sains Kesihatan Malaysia 2(1) 2004: 19-36

Etnobotani ke atas Tumbuhan yang digunakan sebagai Ulam di Malaysia

KHAIRANA HUSAIN, MOHD SHAFTE ZABIDI, IBRAHIM JANTAN, JAMIA AZDINA JAMAL & HIRIYATI JALIL

ABSTRAK

Tinjauan etnobotani ini merupakan satu usaha untuk mengumpul, mengenalpasti dan menjanakan maktumut mengenai kepelbagatan tumbuhan yang digunakan sebagai ulam oleh masyarakat Melayu di Malaysia. Kajian ini berdasarkan tinjauan literatur dan temuhual yang dijalankan di pasar Kuala Lumpur dan bandar Port Dickson, Negert Sembilan. Sebanyak 109 spesies tumbuhan daripada 52 famili telah herjaya direkadkan kegunaan mereka sebagat ulam. Daripada jumluh ini, 47 spesies daripada 27 famili adalah ulam popular manakala 62 spesies daripada 38 famili adalah ulam tradisional. Kebanyakan ulaman tersebut dipercayat mengandungi pelbagai khastat perubatan dan digunakan dalam merawat pelbagai jenis penyakit terutamanya yang ringan seperti penyakit kulit, masalah penghadaman, sakit ringan, luka dan ulser, panas badan, batuk dan sebagai agen melambatkan proses penuaan.

Kata kunci: Tinjanan etnobotani, tumbuhan ubatan, ulam, khasiat perubatan.

ABSTRACT

This ethnohotanical survey is an effort to collect, identify and generate information on the variety of plants which are being utilized as salads by the Malays in Malaysia. The research was based on a literature survey and interviews carried out at the markets of Kuala Lumpur and downtown Port Dickson, Negeri Sembilan. A total of 109 species from 52 families had been successfully recorded to be consumed as salads. Of these, 47 species from 27 families are popular salads while 62 species from 38 families are traditional salads. Most of the salads are believed to possess a variety of medicinal values and are used to treat various diseases especially of a

mild nuture such as skin injections, digestion problems, mild pain, our and alone, favor, weigh and as unit-aging agents.

Key words: Ethnobotenical survey, medicinal phoas, salads, medicinal values.

PENDAHULUAN

Di antara SIRKI spesies tumbuhan yang telah direkertkan di Malaysia, sebanyak 100 spesies daripada pelbagai famili telah dilaporkan digunakan sebagai ulam (Saepadmo 1983: Mustafa 1994). Kebanyakan olam ini biasanya mudah ditemui dan tombuh melata secara semula jadi di semak-saman, belukar, pinggir hutan, kampung, jalanan dan juga ditanam di romah rumah. Sebahagian besar ulam adalah tumbuhan renek dan melata seperti pegaga (Ceratella asianica), ulam raja (Contoos condutar) dan selam (Denanthe Janasica). Namun begitu terdapat juga ulam dari jenis pukuk-pokok besar seperti petai (Parkio spectora), mengkudu (Movinda chrifolia) dan kerdas (Pithecellabian buhatimuu), dan biasanya ia tumbuh meliar di kawasan pendalaman, di dusun atau pun di butan belamara.

Ulam digunakan oleh masyarakat Metoyu dalam pethagni cara, amaranya istah dimakan mentah, dicehir terlebih dahulu, direbus, dalam bentuk hidangan kerahu atau sebagai nasi ulam. Kebiasaannya, bahagian umbuhat yang matang seperti daan atau batang dicelur atau direbus terlebih dahulu bagi tujuan menghilangkan orta kelal pada bahagian tersehut, juga untuk metarutkan bahan kinsia yang bersema. Bahagian tembuhan yang sering digunakan sebagai ulam pula adalah hahagian daan, pucuk, harang, benga, umbisi (rizom), umbut mumbung, buah amu kesebunthan umbuhan tersebat. Ulam dikatogerikan kepada daa kompulan utama, isitu ulam populai dan ulam tradisional (Neursiha 2000). Ulam popular dimkrifkan sebagai kumpulan tembahan tempatan yang dikenali ramai dan curut dipasarkan secara komersial tetapi korang meluas. Comphaya pegaga, mengkudu dan petai. Manakala ulam tradisional pula disakrifkan sebagai kumpulan tembahan tempatan yang ditenam atau tembahah liar, kurang dikenah dari jarang dipasarkan secara komersial. Contohnya serai kayu, cemamor dan keredas

Ham menganyai perbagai khasat notrien yang berguna kepada kesihatan seperti sember mineral/set galian (kalatum, fosforus, besi, nantam dan kalatum) dan viterah (C, A, E dan lain-lain) yang sangat dipertukan umak pertumbuhan dan penjagaan kesihatan serta merangsang minda yang sihat (Mustapa 1994; Tee et al. 1997). Pengganaan ulam bukan sekadar sebagai bahan makanat malah dipercayai bergana sebagai bahan ubatan sama ada sebagai pencagah atau penyembuh penyakit seperti ulam raja (Cosmus cambutas) untuk membersihkan darah dan memperkatan tulang, pegaga (Contella asintira) mempunyai khasiat dalam proses awet muda, memperhatki peredaran darah, mempunyai khasiat dalam proses awet muda, memperhatki peredaran darah,

menguncupkan rahim dan untak kercergasan otak, pucuk mengkadu (Morinda (dirifolia) berupaya mencegah penyakit buasir dan sakit kepulu serta peguncupkan rahim manakala petai (Porkio speciosa) pula dipercayai boleh mengurangkan kempitkasi dan risika penyakit kencing mants serta mampu mengurangkan tekanan darah tinggi (Burkill 1935; Dharma 1987; Ahd. Rahman 1998; Muhamad & Mustapha Ali 1992; Ismail 2000).

Tinjonan etnobotani ini merupakan sata usaha umuk mengumpul. mengeralpasti dan menjanakan makhamat mengenai kepelbagaian tombuhan yang digunakan sebagai ulam oleh masyarakat Melayu di Malaysia serta khasiat perubutannya.

KATTIAH

LOKASIKAJIAN

Finjauan literatur dilakukan di beberapa lamin perpustakaan tempotan kaito Perpustakaan Tun Sri Lanang, Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), Bangi, Selanger; Perpustakaan Kampus Kuala Lumpur, UKM; Perpustakaan Maya Tan Sri Lim Goli Tong, Hospital UKM, Perpustakaan Negara, Perpustakaan tasnut Penyelidikan Perubatan (PMR) dan Perpustakaan Negari, Kosla Lumpur Kajiselidik dijalankan di Kuala Lumpur dan Port Dickson, Negeri Sembilan, Lokasi yang dipilih adalah pasor besar, pasar tani stau pasar malam yang terdapat di Jalan Chose Kit dan Julan Tunku Abdul Rehman, Kuala Lumpur manakata di Purt Dickson adalah di Batu 4 dan bandarnya

SASHINI.

Pengampulan maktumat daripuda literatur dilakukan ke atas buku-buku dan jurnal-jurnal yang terpilih yang diterbukan dari tahun 1930 sehingga 2000. Pengumpulan makhumat melalui kacdah kajiselidik adalah dengan menggunakan borang selidik dan temahual yang dijalankan terhadap orang perseorangan dan para peniaga yang arif tentang tumbuhan ulam sama ada yang dikomersilkan di pasar, pasar malam dan pasar tani ataupun yang mengumalkan pemakanannya kerana mempercayas khasiat perubatan yang terkandung dalam tumbuhan tersebut. Sebanyak 14 sampel telah berjaya dikumpulkan melalui kacdah ini dan dikenalpasti oleh ahli botani dari UKM sena disimpan sebagai bancar spesimen di Jahatan Farmasi, UEM.

PENGUMPULAN DATA

Meklemat tumbuhan ulam yang direkodkan daripada buku-buku dan jumal meliputi nama botani, nama tempatan, famili, bahagian tumbuhan yang digunakan dan khasiat perubatan. Maklumat tumbuhan yang direkodkan daripada orang persasaangan dan peniaga adalah nama tempatan, bahagian tumbuhan yang digunukan dan khasiat perubatan. Berdasarkan kepada nama tempatan, nama saintifik tumbuhan ulam telah diperubihi.

HASIL DAN PERBINCANGAN

Pengumpulan maklumat daripada literatur (Gimlerie et al. 1930, Burkill 1935; Perry 1980; Abdul Aziz 1986; Dhonna 1987; Muhamad & Muszapha Ali 1992; Abdul Rahman 1998; Halimathul 1998; Chin 1999; Indu Bala & Ng 1999; Ismail 2000) dan sool selidik yang dijalankan telah berjaya merekadkan sebanyak 100 spesies daripada 52 famili yang digunakan sebagai ulam. Sebanyak 95 spesies diperolehi basil daripada tinjauan liseratur dan 14 spesies basil daripada temuhuat. Daripada Jamlah ini, ulam popular nan angkumi sebanyak 47 spesies daripada 27 famili (Jadual I) manakala 62 spesies daripada 38 famili adalah ulam tradisional (Jadual 2).

Daripada 52 jumlah famili ulam yang didakumenkan, hanya spesies daripada 14 famili (Anacardiacea, Conicareae, Convolvalace, Damasaedulaceae, Guttifome, Liliaceae, Moringaceae, Musaceae, Opiliacea, Oxalidaceae, Polygonaceae, Umbelliferae, Unicareae dan Zingiberaceae) terdiri daripada ulam popular. Manakala spesies daripada 25 famili (Apocynaceae, Araliaceae, Asalepindaceae, Baselloseae, Bignoniaceae, Blunchiaceae, Butomaceae, Cappanidaceae, Commolinaceae, Gramineae, Lecythidaceae, Cappanidaceae, Meliaceae, Moraceae, Gramineae, Lecythidaceae, Malpighiaceae, Meliaceae, Moraceae, Myrsionaceae, Nyetaginaceae, Olacaceae, Palmaceae, Passifloraceae, Portulaceaea, Rhamaceae, Sapindaceae, Scrophulariaceae dan Verbenaceae) terdiri daripada ulam tradisional. Terdapat beberapa spesies daripada 13 famili (Amarambaracea, Aracea, Compositae, Cruciforae, Cacurbitaceae, Eupohbiaceae, Labiatse, Legumlaceaeae, Myrtoceae, Piperaceae, Rubiaceae, Rusaceae dan Solonaceae) boleh dikategerikan sebagai ulam popular dan ulam (radisional.

Perangkaun ini menunjukkan bahawa banya 47 spesies tumbuhan utam digunakan secara meluas oleh masyarakat Melayu pada ketika ini manakala sebanyak 62 spesies tumbuhan ulam yang lain jarang digunakan malah ada di untaranya masih tidak dikerahut kegunaannya sebagai utam oleh masyarakat umum. Dalam kajian ini juga, mendapati spesies tumbuhan dari famili Leguminosae (12.5%). Compositae (7.3%), Verbenaocse (4.6%) dan Zingiberaceae (4.6%) paling banyak digunakan jika dibandingkan dengat spesies daripada tamili-famili yang lain. Bahagian pucuk dan dana nanhuhan pula adalah bahagian yang paling kerap digunakan dalam cara pemakanan ulaman.

Melalui perangkaan yang diperoleki daripada kajian ini, peratusan spestes ukan yang digunakan dalam perubatan tradisional, banyak menunjakkan bahawa ulam tradisional herpetensi untak merawat perbagai jenis penyakn

tanuat i. Separai tambahan alam popular dan khasistaya

		- L		
Family Species	Хуку этгриал	Balaguan yang Mgasakat	Kha Um perokulan Induscusi Majukan	
Anartuse				
amerocciónic gengesicus L	Bayan	Dawn, pepuk	Sel agrii divretik datan reseatan pencerhen (Raskill 1995, Penry 2000 Halimarkal 1996, Ferrall 2000),	
Angentiacca				
Americado em os cidentes de	Gajas, jenggus, kolords, jender golyk,	Peorle, dean mest	- Odnetopu 1984; Habraabel 1998)	
Ромна масторіцу ў Стії.	Kundang	Pacek, deutstreds	Rawar saki) kepala (Backal) (1835) Rakayah 1990; Mirangi) (1994)	
Mongifiers Indical.	Manpalan, swegga, push	Pucuk, beak meda	(Ferral 2530)	
Araces				
Coloniaria, escalento II. Schoti.	Kelptj. rater	Salur. risoni	- iPerry 1987; Macry(₂ 1994; Januar 2000).	
Carlosova				
Cérico papaya Luna	Scub, papaya. kewin		Meroco i aggia, busch & takenst, mengel em karikahak, mengunuskan kucan, melancaskan hard, ramakan teknes, kuggi, maganag penyakaran aga, iku dan useik uriak melancarkan penghahanan (Musiapa 1994; Gebotal, 1995, Ahd, Rohr on 1996; kanal 2000).	
Compact us				
Commune considerar Kanab	Ulam raja	Çwas, pezuk	Manyusaksa mlang mentenjihkan dash (Musiata (1994; Halimatha) 1948, Pangil 2000).	
Lactury partners.	āci stu balai . Palada	Descri	(Maliantaut (998)	
anval vid _{social}				
Parish squarter Ferrik	Kaylang		l akteú (f. sierse al buder (Marro (s. 1994) lano il 2000)	
	Keledak, obijale:		Merreschenen (Sarbij) 1935; Pelanabal 1990).	

(decognobing)

TADUAL.	196	St. marrie	businesses.
TOTAL PROPERTY.	46	1000	and the same of th

IADUAL 2. Sambungan			
Famili/Spesies	Nama tempatan	Buhagian yang digunakan	Khasiat perubatan tradisional/Rujukan
Deris srifoliate	Cormai	Pucuk	- (Shafie 2001)
Malpighiaceae			
Hiptage sericea	Pepina	Pocsik	- (Shafie 2001)
Meliaceae			
Azaderinta azadirachta Excelsa (Jack) Jacobs	Sentang, kayu bawang	Pucuk muda	Menyembuhkan demam (Halimathul 1998, Ismail 2000)
Moraceae			
Ficus variegata BL	Kelepung	Buah, pucuk	- (Perry 1980, Ismail 2000)
Myrsianaceae			
Ardizia crenata Roxb	Mata ayam, mata pelanduk	Pucuk	Mehilangkan kelumumur, ubuti cirit- birit dan demam (Perry 1980; Muhammad & Mustafa Ali 1994)
Myrtacese			
Syzygium malaccense (L.) Merr. & Perry	Jambo bol	Pucuk, daun muda	Rawatan gatal-gatal (Perry 1980; Mustafn 1994)
Syzygium polyanthum (Wight) Wulp	Serai kayu, salam	Pucuk, daun muda	Merawat cirit-birit & gatal-gatal (Perry 1980; Ismail 2000)
Nyctaginaceae			
Pisonia grandis R. Br.	Mengkudu siam	Doun moda	- (Ismail 2000)
Olscscese			
Scorodocarpus borneesis (Bail) Becc.	Kulim, bawang hutan	Pucuk	- (Ismail 2000)
Palmaceae			
Iguanura geonomaeformis Mart	Palas tikus, pinang burung	Umbut, bush	Merawat wanita keguguran, bertinda sebagai perancang keluarga (Burkill 1935; Perry 1980; Abd Rahman
		1998.)	
Passifioraceae			· (Mustafa 1994)
Passiflora foetida Linn	Leletop	Pucuk	- (Hamilia 1994)
Pipersona Peperomia pellucida	Ketumpang	Daon, pocuk	- (Shafie 2001)
	wir		

IADUAL 2. Sambungan

FamilySpecies	Nama tempatan	Dahagian yang digerakan	Khasiat perubahan tradizional/Rojakan
Protection 4000c			
Portuiuco olaraceae L.	Gelang pasir	Pucuk, daun muda	Mohawaskan pembuangan air kecii, menguhari sengal zulang, bersifut sedacif, analgerik, kardimonik, mengawat demam, menguhati ulam, ekzenat dematis, kulit mekcur & menamakan aras glukosa dalam dasah (Jamai 2000; Shafic 2001)
<u>Rhoniya Acese</u>			
Cotubrino estarlea	Periu hust	Daun, puruk	-(Shafic 2001)
Ruhtaceuc			
Panderia fastida L	Sekeutut	Puouk. dann mmda	Mengubati pakit perat, metuwus mgan dan sakit rulang (Isamil 2000)
Rimenac			
Melicope luma ankanda (Cacus) Hariley	Klandang, tapak itik, tenggek barang	Pacuk, daun muda	- (Perry 1986; Israali 2000)
Micromolous pulsess one	Cemuna	Davu	Melegukus kembung perut & merawat wanta salapas bersatin (Melistumus) & Mustata Ali 1994)
Poedria jorista	Sekenrus	Dann, pocok	- (Shafie 2001)
Septedaceae			-
Cardiasperment haliculum	Perin bulan	Duun, pucuk, buuh mudu	- (Shafic 2001)
Schophalantaceae			
Herpestis teonioro	Ветельі	Door., pocuk	- (Shaffa 2001)
Perrakia takonyoza	Jarum tojuh bilah	Duen	(ShaGe 2001)
Abarunia up.	Lombok	Pucuk	- (Shafie 2001)
<u> </u>	Kusa-rusa	Pucuk, daun	- (8ha6e 2001)
Solation was:			
Salanum таслышерды L.	Terung daun/ santan/ kelambur	Daun mede	(Femurit 2000)

JADUAL 2, Sambungan

Famili/Spesies	Nama Tempatan	Bahagam yung digunakan	Khasiar peruharan n adisional/Rujukan
Verbeusse##			
Premna vardefedia Roch	Bmas-bmas	Pucuk	Merangsung pengaliran susa, merawat uspu \otimes demoni (Ismail 2000).
Viisia nergionilis I	Lengundi	Pucuk, duan mudu	Menambah selera, mengutung botok. demum, mengetuarkan kabak, menenci luka A ulsar (Perry 1990; Jamail 2000).
Viter trifatka L	Lemunany, Jengundi	Pucuk, Jamamada	Metuwataheumatism (Rodger 1936; Peory 1980; Ismail 2000).
Clevaderukum servatum I Moan	Timba tasik, Jampin buduk	Pucuk, duan mudn	Memudahkan ketahiran, rawatan selepus bersalin, sebagai polda basi mengurangkan damam dan sakit kepala (lamail 2000).
Vitex pubercens Vahi	Hulban	Dunn	Menawat demam, luka, sakir perut, kambung perut & selepas kelahuan (Burkili 1933: Perry 1980: Muhamand & Musiafa Ali 1994).

(-) . Tidak dihapenkan dalam erjakan tersebar.

KESIMPLII ANI

Kajian ini telah berjaya merekedkan sebanyak 52 famili yang terdiri daripada 109 spesies ulaman semuanya, yang mana 95 spesies diperolehi hasil daripada tinjauan literatur dan 14 spesies hasil daripada temu bual. Didapati, kebanyakan ulaman tersebut mengandungi perbagai khasiat perubatan terutamanya dalam merawat perbagai jenis penyakit yang tidak begitu kronik seperti masalah penghadaman, penyakit kulit dan lain lain. Diharap maklumat-maklumat yang telah dijanakan ini dapat digunakan sebagai rujukan untuk kajian selanjutnya terhadap pengesahan kesan terapeutiknya serta mempunyai potensi untuk membangunkan sumber dadah yang baru dari sayuran ulaman masyarakat Meloyu di Malaysia khasnya.

PENGHARGAAN

Penolis ingin merakamkan neapan terima kasih kepada Universiti Kebangsaan. Malaysia yang telah membiayai kajian ini (Geran NTGF/10/2001).

KUJUKAN

- Abd. Rahman, M. D. 1998. Pengenulan dan Penggunaan: Herba Uhatan. Kuala Lompur: Multi Triple Visison Sdn Bhd., Malaysta.
- Abdul Aziz, B. 1986. Paku Fakis Di Sekeling Kita. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, Malaysia.
- Borkill, I. H. 1935 A Dictionary of the Economic Products of Malay Penisula, Vol. 1. Kuala Lumpur: Ministry of Agriculture and Cooperative, Malaysia.
- Chin, H.F. 1999. Majaysian Vegetables in Colour. A. Complete Guide. Kuala Lumpur: A Tropical Press Book.
- Dharma, A. P. 1987, Indonesian Medicinal Plants. Jakaria: Halai Pustaka.
- Gimlette, J. D. Burkill, I. H. & Inche Ismail, M. 1930. The Medical Book of Mulayan Medicine, Gard. Bull. Strait Scale,
- Goh, S. H., Chush, C.H., Mok, J.S.L. & Soepadmo, E. 1995. Malaysian Medicinal Plants For the Treatment of Cantiovascular Disease. Knala Lumpur: Institute of Advanced Studies, University Malays, Malaysia.
- Halimarhul, S. A. S. 1998. Sayur-sayuran Semenanjung Malaysia. Kuala Lompur. Dewan Bahasa & Pustaka, Malaysia.
- Holmes, B. M. 1892, Mulay Materia Medica, Bull. Pharm. 6: 108-117.
- Indu, B. J., Ng, L.T., Muthuvefu, C. & Razali, A.R., 2000. Herbs: The Green Pharmacy of Malaysia. Kuala Lumpur: Vinpress Sdn. Bhd.
- Ismail, S. 2000. Sayuran Tradisional Ulam dan Penyedap Rasa. Bangi. Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Kamus Dewan Edisi Ka-tiga, 2001, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Muhamad. Z. & Mustapha Ali, M. 1992. Tambuhan dan Perubatan Iradisional. Kunla Lumpur: Fajar Bakti.
- Mustafa, A. M. 1994. Siri Kenali Alam FEM-PPB: Ulam. Kuala Lumpur: Fajar Bakti Sdn. Blid-Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia.
- Norhayati, I. Zhari, I. & Mazlifah, A. M. 1999. Indeks Tumbuhan Uhutan Malaysia. Vinctus Semulajadi Sdn. Bhd.
- Norsilm, A. 2000. Kajian ke atas Tumbuhan Sumber Makanan Tradisional di Semenanjung Malaysia, Pembentangan seminar di Seminar on medicinal and aromatic plants, Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia.
- Perry, L. M. 1980. Medicinal Plants of East and Southeast Asia: Attributed Poperties and Uses. London: MIT Press Cambridge.
- Rodger, A. 1936. A Handbook of the Forest Products of Burma Prepared in the Office of the Conservator of Forest. Utilization circle, Burma and Bused on the Original handbook of 1921.
- Ross, I.A. 1999. Medicinal Plants of the World: Chemical Constinents, Traditional and Mudern Medicinal Uses. Televons: Humana Press, New Jersey.
- Rukayah, A. 1992. Buah-buahan Nadir Semenanjung Malaysia. Kusis Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, Malaysia.
- Setiawaa, D. 1996. Ramuan Tradistonal untuk Pengabatan Diahetes Melitus. Ed.
 1. Indonesia: Penebai Swadaya.
- Soepadmo, E. 1983. Forest and Man: An Ecological Approisal. Kuala Lumpur: University of Malaya.

- Tee, E. S., Mohd Ismail, N., Mohd Nasır, A & Khatijah, I. 1997. Nutrient Composition of Mulaystan Foods. Kuala Lumpur: Institut Penyelidikan Perubatan.
- Wondy, H., Peter, M. 1995. Tropical Vegetables of Malaysia & Singapore. Singapore: Periplus Edition.
- Zulfarida, S. 1998. Rawatan Kencing manix (Diabetes). Malaysian Tradizional Medicine. In Proceedings of the Seminar on Mataysian Traditional Medicine: Malaysian Traditional Medicine. Soppadmo et al. (Eds.), 245-249. Kuala Lumpur: Universiti Malays.

Khairana Husain Mohd Shafie Zabidi Ibrahim Jantan Jamia Azdina Jamal Juriyati Jalil Jahatan Farmasi Fakulti Sains Kesihatan Bersekutu Universiti Kebangsaan Malaysia Jalan Raja Muda Abdul Aziz 50300 Kusla Lumpur